

BÉKÉS

A békési parasztság lapja

Húsjegyet, lábbeli talpalási utalványt vezettek be. — Betörés a Kikötő-utcában. — Afrika-India kutató Békésen. — Visszatelepítés Elektről. — Svájci úszóimport

Nemzeti Parasztpárt programja

A Nemzeti Parasztpárt programja, melyet javaslat formájában a parasztság elé terjesztünk, korszakalkotó lépést jelent a magyar parasztság életében. Ez a program nem egyhét ember elgondolásából született, hanem hosszú évszázadokon keresztül összegyűlt keserűségekből, parasztlak millióinak a panaszából, igazságosabb, emberi élet utáni vágyakozásból formálódott.

A parasztság tömegeiben ma még nem egy uton halad, bár a terhei, a panaszai azonosak. A politikai széljárás megosztotta, szétszórta az erejét. Ez azért történhetik így, mert nagyrésze még ma sem rendelkezik kellő osztálytudattal és így nem látja tisztán a felemelkedés útját.

Ez a program azonban hű tükrökép lesz, amelyben a parasztlak megélták saját életük célját, amelyben önmagukra és egymásra tálnak. Eppen ezért nem kell erői sokat írni és beszélni. *Beszél ez a program önmagáért és én azt hiszem, hogy a parasztlak millióiban azonos érzéseket kelt.*

Hiszem, hogy a parasztlak megérik és a sok paraszti vágyakozást ezen a megértésen keresztül egy hatalmas nagy akarattal formálhatjuk, amely akarattal aztán ki tudjuk harcolni a parasztlak számára a teljes egyenrangúságot, hogy végre csakugyan ember legyen az emberek között.

Hegyesi János.

Békésen bevezetik a húsjegyet

A húselállítás zavartalan biztosítására a közellátási felügyelőség alapján az előjáróság a jegyrendszert bevezeti.

Ugy az önellátó, mint az ellátatlan lakosság a kiadott általános közellátási szelvényen, illetve kenyérjegyeken a húsárakkal már előre között szelvényeire szelvényként és személyenként egyszeri vásárlásra 20 dkg hús adható ki.

Ezen rendelkezés végrehajtására a közellátási előjáróság azért volt kényserítve, mert a közellátó lakosság ellátásának veszélyére nagyobb mennyiségű húst szállítottak ki.

Svájci import megszervezése

A földművelésügyi miniszter ez év őszén Svájcól telivér hasas úszók behozatálát tervezi. Az úszók kiosztási ára 6—7 ezer forint körül fog mozogni. Az úszók beszerzését a földművelésügyi miniszter hitellel kívánja támogatni oly módon, hogy az igénylők az átvételkor a vételárból 25 százalékot, három hónap múlva 25 százalékot, hat hónap után 25 százalékot és 9 hónap múlva pedig a még fennmaradt 25 százalékát fizetik be.

Augusztus 1-ig közel százezer hadifogoly hazatérésével számolnak

Megbízható hírek szerint a Szovjet-unió területén Magyarországhoz közelfekvő központokba gyűjtik össze a hadifoglyokat. A távolabbi vidékeken lévőket folyamatosan kerülnek mindig közelebb a hazautazás kiinduló gócpontjához. Az első szállítmányok Kievből, Odeszából és annak vidékéről indulnak utnak.

Egyes tervek szerint Jassytól és Máramaroszigetig érkeznek hazánkba, mások szerint Fokszinból a temesvár-aradi vonalon is

hoznak hadifoglyokat a román vasutak a magyar határig.

Arra számítanak, hogy augusztus 1-ig közel 100.000 hadifogoly tér haza, az év végére pedig — mint ezt a szovjetkormány jóindulata biztosította — a még kintlévők zöme.

A hazatérő hadifoglyok fogadtatásába természetesen a különböző társadalmi egyesületek mellett jelentős mértékben bekapcsolódik a Nemzeti Segély is. Bizottságok alakulnak kórházak látogatására és a hazatérők egészségügyi gondozására.

Új terménybeszolgáltatási rendelet

8 holdon alul nem lesz beszolgáltatás

A közellátásügyi miniszternek a 100.700. számú új terménybeszolgáltatási rendeletével kapcsolatos nár számos félreértésre okot adó és téves közlemény látott napvilágot, ezért a fenti rendelet lényegét, fontosabb pontjait az alábbiakban ismertetjük.

Az új terménybeszolgáltatási rendelet lényeges enyhítéseket tartalmaz az elmúlt évihez képest. Egyrészt a 8 kat. holdon aluli szántóföldön gazdálkodó termelők egyáltalán nem tartoznak beszolgáltatási kötelezettség teljesítésére, másrészt a progresszió az eddiginél sokkal jelentősebb mértékben jut kifejezésre. Míg a 8 kat. holdas gazda holdanként 80 buza-kilogramm beszolgáltatási kötelezettséget tartozik teljesíteni, addig a 40 holdon felüli gazda 205 buza-kilogramot.

A rendelet alapbeszolgáltatási kötelezettséget ír elő, minek felét kenyérabonával, felét a rendeletben megállapított arány szerint a felsoroltakból szabadon választható egyéb terménnyel teljesítheti a gazda.

Az előállatbeszolgáltatás megszűnik. Jogában áll a termelőnek beszolgáltatási kötelezettségének egy része fejében évelő takarmánynövényeket is átadni a rendeletben előírt esetekben.

Lényeges intézkedése a rendeletnek, hogy a homokos, szikes, vagy köves talajon termelő gazda számára, valamint azoknak, akik elemi kár miatt földadókédevményben, vagy elengedésben részesülnek a beszolgáltatási kötelezettség csökkentésének lehetőségét biztosítja.

A rendelet a felvásárlást az MSZK-ra és a gyűjtéskereskedők hálózatára bizza.

A termény forgalmát és a felvásárlását továbbra is a terményforgalom miniszteri biztosja végzi. Jelentős kedvezményeket biztosít

a rendelet az ipari és kerti növényeket termelő gazdák számára.

A beszolgáltatás határideje a gabonaféléknél a cséplés befejezésétől számított 15 nap, egyéb terményeknél november 30.

A rendelet szigorú büntetőintézkedéseket tartalmaz.

Az a gazdálkodó, aki már f. évi beszolgáltatási kötelezettségének eleget tett, ha újonnan előírt beszolgáltatási kötelezettségét május 15-ig előlegbeszolgáltatással teljesíti, az így átadott termény 50 százalékkal felemlt mennyiségben, május 16. és június 15. között átadott termény 30 százalékkal felemlt mennyiségben számít be az új beszolgáltatási kötelezettségbe.

Az így átadott búzáért, rozszért, árpáért a gazdálkodó az új árat kapja.

A rendőrkapitányság felhívása a bejelentési kötelezettségről

A 253.600/1946. B. M. rendelet kötelezővé teszi, hogy mindenki tartozik lakását bejelenteni. Felhívja ezért a kapitányság mindazokat, akik 1946. szeptember 15. előtt költöztek be jelenlegi lakásukba, hogy bejelentési kötelezettségüknek 30 napon belül tegyenek eleget. A bejelentési kötelezettség azokra is vonatkozik, akik a község területén mint öslakók, régebbi idő óta laknak. Azoknak, akik 1946. évi szeptember hó 15. óta lakást változtattak és ezt be is jelentették, újabb bejelentőlapot kiállítaniok nem kell.

A lakásváltozást a változást követő 24 órán belül kell bejelenteni. A A bejelentéshez szükséges nyomtatványok bármelyik trafikban beszerezhetők és azt a rendőrség Petőfi-utca 24. sz. alatti irodájában kell leadni. Külön-külön bejelentő

Állatbemutató Kamutkerten

szolnoki és bihari gazdák részvételével

Tanulmányi jellegű állatbemutató volt az elmúlt vasárnap Kamutkerten, amelyen bihari, szolnoki gazdák is résztvettek. A környékbeliek mintegy ötven tenyészállatot hajtottak fel az állatbemutatóra, lovakat és marhákat vegyesen.

Bemutatták a „Fürge” motoros kapalogépet is, mely naponta 8 ember munkáját képes elvégezni.

Utána a bihar- és szolnokmegyei vendégcsapat ellátogatott a közeli Czira Ferenc tanyaiba, ahol megtekintették mintaszéri gazdálkodásának szép eredményeit.

Majd visszatérve, ellátogatott a Kertészeti Középiskolába és a tarhosi majorba is, ahol az újgazdak gazdálkodását megtekintették.

Este pedig a vendégcsapat filmbemutatót tartott, ahol több gazdasági jellegű, tanulságos dologra hívták fel a gazdák figyelmét.

Rajz- és tanoncmunka kiállítás

Az iparostanonciskolában május 25—26-án, pünkösd első és második napján, rajz és tanoncmunka kiállítás lesz. Ünneplés megnyitás 25-én délelőtt 11 órakor, bezárása 26-án délután 5 órakor az iskola évszárójával egyszerre. A kiállítás egész napon át nyitva van, megtekintése díjlan.

A magyar pedagógusok szabad szakszervezetének békészsabai csoportja által Bekécsabán pünkösdkor megrendezendő megyei jellegű tanügyi kiállításon az iparostanonciskola rajz és tanoncmunka anyaggal vesz részt.

Emelik a tej termelői árát

A legutóbbi közellátási miniszteriumi tejárkalkuláció felülvizsgálatára összehívott értekezleten elhatározták a tej minőségének szigorú ellenőrzését. Az értekezleten kialakult döntések közül az egyik legjelentősebb az volt, hogy elhatározták a tej mai fogyasztói árának érvényben tartását, valamint azt, hogy a termelői árakat növeljék és a zsirosabb tejet szállító gazdálkodóknak „felárat” adjanak.

Mezőgazdasági munkanélküliség megszüntetése

A munkanélküliség réme jelentkezik: a piac téren állandóan kisebb-nagyobb csoportban áldogálnak az emberek munkaalkalomra várva. Sokan járnak azokat a gazdákat, kertészeket ahol napszámos munkát remélnék. Pedig még tavasz van, s messze van az új kenyér ideje. A múlt esztendői szárazságban is kevés termelt és idén is aggasztóak a kilátások.

Vizsgáljuk meg a mezőgazdasági munkanélküliség okait, mert a szebb jövőre vágyó parasztság nem engedheti meg, hogy már a kezdet kezdetén elbukjon. A munkanélküliség nyomában keletkező elégedetlenséget a parasztság ellenségei máris kihasználják s az összefüggéseket nem eléggé látó, hiszékenyebb, még nem eléggé öntudatos parasztokkal elbíthetik a dajkamését: a munkanélküliségnek a földreform az oka! Az új földhözjutottak nem méltók a jutott földre!

1945 tavaszán, ha a földet nem osztották volna szét, nem lett volna még ilyen szükségem sem kenyérünk. A nagybirtokosok elmenekültek, de ha itt maradtak volna is, péntöke, igazságtalok, eszközök nélkül nem tudták volna mit kezdeni a földdel, konvenciót nem tudtak volna miből mérni, napszámot fizetni, hiszen a forgótöke nagy részét elvitte a háború. A kenyeret csak a kis parasztság tudta biztosítani, hallatlan erőfeszítésekkel és munkával. Az 1946-os esztendőben sem változott a helyzet: az infláció csak a spekulánsoknak volt jó üzlet, a tőkét lassan forgató mezőgazdaság csak jobban

leszegényedett s az 1946-os gazdasági évben is a parasztság szorgalma biztosította csak a termést és ezzel együtt azt is, hogy sikerült-e a jó forint megteremtése. Még azok a középgazdaságok is, amelyeknek tulajdonosi helyt álltak s melyek megmaradtak, kénytelenek voltak földjüket nem saját kezelésben munkálni, hanem részes műveléssel megművelteni, azaz a dolgozó mezőgazdasági munkásság szorgalmát és erejét kölcsönvenni, mert nem volt anyagi erejük hozzá, hogy napszámot, konvenciót fizessenek. **Tehát jól jegyezzük meg parasztok: a kenyérünk, jó pénzünk se lenne, ha a földet nem osztják ki. A parasztság és dolgozó munkásság mentette meg az országot és ez adjon öntudatot a parasztságnak!**

A földreformot tehát ne okoljuk a munkanélküliségért. Kétségtelenül igaz, hogy mezőgazdasági termel-

sünk eredményessége és színvonala csökkent, de ennek nem a földreform az oka, hanem a háborus pusztulás, a nincstelenség.

1 kat. hold gabonafélé egész évi kézimunkaerő szükséglete csak 9-12 nap, a tengerinél 1 kat. hold kézimunkaerő szükséglete legfeljebb 28-30 nap. Igaz tehát, hogy a létesített átlag 5-8 holdas új földbirtokok gabona és tengeri termelés mellett a család munkaerejét nem veszi teljesen igénybe, nem hogy még munkaalkalmat biztosítson azoknak, akiknek föld nem jutott. A megoldás azonban kézenfekvő: minden gazdaságnak — és ez különösen vonatkozik az új gazdákra — a gazdaság területének 15-20 százalékán, tehát gazdaságonként 1-2 kat. holdon olyan növényeket kell termelni, melyek több kézimunkát igényelnek, hogy a jutott földön a család minden egyes tagja állandóan munkát találjon sőt esetleg bér munkát is vegyen igénybe. Az ipari növények cukorrépa, vétőmag és zöldségtermelésre kell minden gazdának attérnie, a terület-

nek egy kisebb részén, ha boldogulni akar, mert így nem csak a dolga lesz több, hanem a jövedelme is, különösen ha még megfelelő állattartással is foglalkozik.

Szűk volt erről már a télen is, mult évben is, de a figyelmeztetés süket fülekre talált. A mezőgazdasági szakiapok állandóan foglalkoznak ezzel a kérdéssel, de a parasztságunk vasárnaponként inkább a vicelapokat veszi meg az újságosnál, mint a hasznos szakiapokat. Pedig az első és legfontosabb feladatunk: tanuljunk meg jobban termelni, tanuljunk és ismerjük meg, hogy a tudomány a mezőgazdasági termelésben milyen eredményeket ért el. Legyen példa előttünk a dán és finn kisparasztlak mezőgazdasága. Minden parasztember művelje magát, tanulja meg, hogy kell jobban, többet termelni. Egyetlen parasztember kezéből se hiányozzanak nagyszerű szakiapjaink, a "Magyar mezőgazdaság", az "Új magyar föld" és a többi szakirányú lapok. Ezek a lapok olcsók, és tanulja meg végre a magyar parasztember: minden fillér és forint, amit tudásunk gyarapítására fordítunk, amit szakkönyvekre, szakiapokra fizetünk ki, sokszorosan megtérül a jobb termelésünk eredményeiben. A megszerzett tudást hasznosítsuk: termeljünk jobban és többet, és amit idén elmulasztottunk, pótoljuk be jövőre, fokozatosan állítsuk át termelésünket, s önmagunkban gyenge erőinket szövetkezéssel fokozzuk fel. (—z—)

TAKARÉKOSKODJ! Az újjáépítést szolgáló, ha pénzdet elhelyezed betétben a Békésmegyei Takarékpénztárnál (volt Népbank.) Betéteket már 5 forinttól elfogadunk. Előnyös kamatfeltételek.

Lábbelitalpalási utalványok 60 éven felüliek nem kapnak utalványt

Békés község előjárása az iparügyi miniszter rendelete alapján lábbelitalpalási utalványokat létesített.

Az igényeket a közellátási hivatal kerületi nyilvántartóinál kell bejelenteni. Talpalási utalványra nem jogosultak a következők: áhonyvétség, rendőrség, pénzügyőrség, a letartóztató intézetek őrszemélyzetének tagjai, a MÁV alkalmazottai. Ezeket közvetlenül a hivataluk látja el talpalási bóranyaggal.

Nem kaphatnak talpalási utalványt

azok, akik az újjáépítési közmunkakötelezettség címén három napi közmunkánál több napra, illetőleg ennek megfelelő közmunkaváltás fizetésére kötelesek. A mentességet élvezők elbírálásánál azt kell kiszámítani, hogy a mentesség fennállása hiányában hány napi közmunkára, illetve közmunkaváltás-napszámber fizetésére lennének kötelezve.

Gyermekeknél eltartójuk közmunkakötelezettségét kell elbíralni. 60 éven felüliek utalványt nem kapnak.

A Nemzeti Parasztpárt programjavaslata

Mit akar a magyar parasztság?

ságos tájegységi, gazdasági, közlekedési szükségletek szerint való népi megyék rendszerét. Minden közigazgatási ágat az újjászervezett közigazgatás szerint kell átszervezni. Ezzel kell megszüntetni azt, ami ma van, hogy a különböző községi hatóságok szerveit nem egy helyen találja meg a nép és hosszú utakat kénytelen megtenni. A közigazgatási vezető állások különleges képessései kellékeit meg kell szüntetni, hogy ezekre a helyekre szabadon válasszon a nép. A választott vezetők alatt szakképzett és teljesítőképes tisztviselőket kell megválasztani. Itt éppen ezért ki kell szűkíteni a képesítési kellekeket.

Ne a nép legyen a hivatalkóért, hanem a hivatalkó legyenek a népiért.

Gyors, pontos, előzékeny igazgatást akarunk. Új szolgálati rendszert akarunk mind a közigazgatás, mind az államigazgatás egész területén. A régi címek és fizetési osztályok eltörlésével a címek és fizetések olyan egységes rendszerét, amelyben csak a beosztás, a végzett munka minősége, az eltöltött szolgálati idő és a családi körülmények számítanak.

Erősíteni kell a demokrácia önvédelmi szerveit.

Mi a mulat azaz is le akarjuk zárni, hogy végezt akarunk vetni a mult kisebb vétségeiért való hárszának. Akik komoly, súlyos bűnököt követtek el népünk ellen, azok bűnhődjenek, de a kisebb vétkek és a megtövedtek számára meg kell adni a lehetőséget, hogy beilleszkedjenek a demokráciába és munkával tegyék jóvá azt, amit elhibáztak. De ugyanakkor kíméletlenül le kell sújtani azokra, akik ma vétkeznek a nép, a demokrácia érdekei ellen bármilyen téren. Ezért

azt akarjuk, hogy a demokrácia önvédelmi szervezetei, a rendőrség és a katonaság, erősek legyenek. A rendőrséget állandó kiképzéssel, kiválogatással, fegyverkezéssel minél jobbra, minél demokratikusabbá kell tenni, ki kell belőle irtani annak a régi rendőri-ösendőri szellemnek még a maradványát is, hogy a népet, elsősorban a parasztságot megfélemlítő ösürihőke tekintse. Honvédségünket igazi néphadsereggé kell tenni. Ki kell belőle tisztítani az uralmi kizsákoló szellem minden hagyatékát. Mind a rendőrség, mind a honvédség tisztikarában a nép legöntudatosabb fiait kapjanak helyet. Ne lehessen még egyszer az, ami a rendőrségnél és a csendőrségnél volt, hogy a mi fiainkból neveltek ellenünk janicsárokat. Ne lehessen még egyszer az, ami a honvédségnél volt, hogy a parasztgyereke csak ágyúöltelekként, legfeljebb paraszt és munkás-fiatalokat sanyargató altiszteket kellett. Azt akarjuk, hogy a nép egyszer önmagát védje a maga önvédelmi szervezeteivel.

4. Gazdasági demokráciát.

A politikai demokrácia önmagában nem elég.

Gazdasági téren is ki kell vinni a teljes egyenlőségünket. A paraszti munka éppen olyan értékes, mint bármely más. A parasztság még nem kapja meg munkája eredményét.

Meg kell szüntetni az agrarollót.

A mezőgazdasági termékek és az iparcikkek ára közötti különbség a multban is erősen sújtotta a parasztságot. Ma is ez a dolgozó parasztság egyik főszelme. Tudjuk, hogy az agrarolló mai erős szétnyílásának legfőbb oka a háborus pusztulás, a nyers-

anyaghiány és az azok miatt elégtelen ipari termelés. De követeljük, hogy az újjáépítés terheit ne csak a dolgozó népretegek viseljék. Követeljük, hogy elsősorban a parasztság számára nélkülözhetetlen iparcikkek árát szállítsák le, a tőkésnek nyereségének és a kereskedők haszonkulcsának megállapításánál érvényesüljön a dolgozó parasztság érdeke. Követeljük, hogy a termelés omeltekedésével arányosan egyszerűen megkülönböztessen végül teljesen szűnjön meg az agrarolló.

Nem akarunk a nagytöke, a nagykereskedelem és a bankok jobbjai lenni.

Hiába dolgozunk mi a saját földünkön, szabadágunk csak látszat-szabadság lesz, ha nehéz munkánk eredményét nem mi élvezük. Hiába korszerűsítjük mi a gazdaságunkat, ha az ehhez szükséges forgótöket úszorakamatra kapjuk s a kamat-rabszolgaság nyílgét vesszük a nyakunkba. Hiába termelünk többet, jobbat, ha ki vagyunk téve az átvevő kereskedelem kenyő-kedvének, árdiktatúrájának. Ez ellen az új jobbjóság ellen is védekezni akarunk.

Meg kell törni a nagytöke hatalmát.

A mult népelemző rendszer egyik főtámasza a nagybirtok mellett a vele összeszőződött nagytöke volt. Ma is szivós ellensége a népuhalom megvalósításának. Ezért követeljük a bányák és kulcsiparok államosítását. Ezért követeljük minden téren a nagytöke befolyásának a csökkentését.

Fel kell oszlatni a kartelleket és trösztöket.

Az iparfejlesztés érdekei megkövetelik a vállalkozás szabadságának a biztosítását, de a fogyasztók s főleg a dolgozó parasztlak védelme érdekében nem lehet megengedni, hogy az a szabadság kartellek és trösztök létesítésével kiváltságos, árdiktáló helyzetet biztosítson nagytöke és vállalkozók számára. (Folytatjuk.)

Erős, demokratikus kormányzást akarunk, a népi erők alapján és a szigorú felelősség alkalmazásával.

A parlamentáris demokrácia hívei vagyunk. A nép által megválasztott nemzetgyűlés kezében legyen a törvényhozó és végrehajtó hatalom teljessége s az állami főhatalom minden szervének legfőbb ellenőrzési joga. A kormány parlamenti felelősségét mi úgy értelmezzük, hogy annak minden tagja nemcsak a pártjának, vagy többségének tartozik felelősséggel, hanem felelős a nemzetgyűlés által képviselt egész néphez. Általános, titkos, egyenlő és arányos választójogot akarunk, de ebből szigorúan ki kell rekesztetni azokat, akik bármikor és bármilyen vétettek a nép érdekei ellen. Általában a demokratikus szabadságjogok teljességét akarjuk minden téren, — de nem tartjuk megengedhetőnek, hogy ezekkel a szabadságjogokkal visszaélve, a demokrácia, a nép ellensége, a demokrácia ellen fordulhassanak.

Meg kell erősíteni a népi önkormányzatokat.

A vármegyék a nemesi önkormányzat testületei voltak. Ki kell építeni a teljes népi önkormányzatot mind a községekben és városokban, mind a megyékben.

Közigazgatási reformot akarunk.

A magyar közigazgatás a multban olyan népelemző szervezet volt, amely mindenféle megkötésekkel biztosítani tudta az uralkodó osztályok teljes részvételét és a dolgozó nép teljes kizárását az államigazgatás menetében. Ennek a rendszernek sok eleme még ma is megvan közigazgatásunkban. Mindenekelőtt új területi rendezés szükséges. A mai vármegyei rendszer ezer éven keresztül a feudális uralmi igazgatás fellegrára volt. Ma már akadályozza a közigazgatás gyors és jó menetét s ezért meg kell szüntetni és helyébe meg kell szervezni a való-

S. Szabó államtitkár Békésen

S. Szabó Pál parasztpárti államtitkár, nemzeti képviselő pünkösdkor Békésre érte. Pünkösd hétfőn az alábbi helyeken tart beszámolót: Kögyescsatornán 11 órakor, Rosszerdőn 1 órakor, Békés-Erdőn fél 4 órakor és Ludadon 6 órakor. A Parasztpárt vezetősége kéri a lakosságot, hogy a beszámoló pártkülönbbségre való tekintet nélkül minél nagyobb számmal vegyenek részt.

Kétfélmillió forint hitelt kapnak a kisiparosok

Az iparügyi minisztérium javaslata a kisiparosság kétfélmillió forint kisipari hitelt kap. A hitelt csak a hasznos termelési ágak részesülhetnek, mint pl. lakatos, ács, cipész, stb. A kisipari hiteltől 35 százalékot a budapesti iparistűletek tagjai, 45 százalékot, a vidéki szervezetek kapnak.

A hitel iránt a kérelmeket az iparistűletekhez kell benyújtani az iparistűleteknél kapható kérdőíven. A hitelt 3 hónapra adják ki.

A vidéki szervezeteknél a hitel folyósítását az IKOSZ végzi.

Öngyilkosság

Püski Imréné 64 éves, IV., Tóth-utca 12. szám alatti lakos elküldötte férjét a piacra palántákat vásárolni és ezalatt az udvarán lévő kutba ugrott. Mire férje rátalált, már halott volt. Ez év tavaszán már egyszer ugyanígy kísérelt meg öngyilkosságot, de jéjében észrevették. Teltének oka elmebetegség volt.

Dohánytermelő szövetség alakul

A dohánytermelés fejlesztése és a dohánytermelők képviselete és védelme céljából a földművelésügyi miniszter elrendelte a Magyar Dohánytermelők Országos Szövetségének megalakítását. A szövetségnek mindazok tagjai, akik hatósági engedéllyel dohányt termelnek.

Szabad az olajútés

Az egyik kormányrendelet szerint az olajosmagvak vámtétele tekintetében fennálló korlátozások megszüntetnek. Az eddig lezárt, nem működő olajütők üzembeállíthatók, érvénytelen az eddigi olajütők kijelölése, szabad az olajütés.

Egyéven felüli méncsikók kötelező havonkénti vizsgálata

A földművelésügyi miniszter elrendelte, hogy az egyéven felüli méncsikókat a hatósági állatorvosoknak havonként meg kell vizsgálni.

A társai állatorvos a vizsgálatot Békésen május 30-án 9-10 óráig a község háza előtti téren, Békésen június 10-én a bikaállónál 8-10 óráig tartja meg.

Akiknek egyéven felüli méncsikójuk van, a fenti időpontban a megjelölt helyre feltétlenül vezessék el, mert a vizsgálatról elmaradottakat a rendelet értelmében meg kell büntetni.

Ady Endre:

Hajlongni emerre, amarra...

Hajlongni emerre, amarra:
Bús sorsot mértél, Uramisten,
A magyarra
S még búsabbat reám.

Hísten, jó, jó: nem vagyok semmi
És mégis muszáj minden fajnál
Jobbnak lenni.
S mit ér, ha jobb vagyok?

Nekünk kevés pünkösdöt hoztál,
Kevés szentleket, Uramisten
S ostoroztál,
Bár véresek valánk.

Körülbétél balgákkal minket
S méltatlanul, kinzott fejünkre
Sohse hintél
Kegyed sugarakat.

Önön-valónktól félve-félni
S elvegyülni törpe gyávákkal,
Halva élni:
Ezt adtad, Te, nekünk.

Hajlongni emerre, amarra,
Bús sorsot mértél, Uramisten,
A magyarra
S még búsabbat reám.

Indiáról, a trópusok színes világáról számol be Keresztes tanár a híres Afrika-India kutató

Békésen tartózkodik jelenleg Keresztes István Afrika-India kutatója, aki 10 éves korában Erdélyből indult arra az útra, amely sok nélkülözéssel és szenvedéssel járt ugyan, de kutatásainak felbecsülhetetlen eredményeivel az egész országnak dicsőséget szerzett. Szüleit alig 10 éves korában elveszítette és egy belgiumi házaspár fogadta örökbe, akik Antwerpenben taníttatták ki. Belgiumból nevelő szülei magukkal vitték Dél-Afrikába, ahol két év múlva nevelő szülei is elhaltak és ismét visszakerült-Belgiumba. Második nevelőapja egy antwerpeni tornatanár a jó fizikumú fiatal gyermeket pártfogásába vette és 20 éves korában a La Manche csatorna átúszásával az árva magyar fiú elnyerte az ottaniak szeretetét és bizalmát. Közben az antwerpeni földrajzi intézetbe került, ahol vasszorgalommal több keleti nyelvet elsajátított.

Most itt ül előttünk az eddig ismeretlen távolkeleti részek felkutatója akit testileg megtörtek ugyan a fáradalmak, de szellemileg friss és élénken számol be élményeiről és tapasztalatairól.

Hogyan került Antwerpenből el az exotikus országokba? Kérdezzük Keresztes Istvántól.

A világháború befejezése után a földrajzi intézettel egy olyan igazolványt kaptam, amely arra jogcsitott, hogy bármilyen nemzetiségű hajón utazhassam távolkeletre. Először Madagaszkárra mentem, ahol az őserdőkben az emberszabású majmok életét tanulmányoztam.

És innen hova ment?

Ezután tevéthon utaztam Tanjanyikán keresztül Belgikongóba, majd Szudánba, utána pedig az Indiai Óceánon keresztül Borneóba,

ahol az óriáskigyók tanulmányozásának szenteltem hosszabb időt. Itt állapítottam meg, hogy a boa konstrktor az eddigi tudományos megállapításoktól eltérően nemcsak 8-10, hanem 18-20 méterre is megnő. Gyűjteményembe több ilyen óriáskigyóbőr is van.

Borneóba egyébként a dajak törzsek megnőstítettek és „vendégszeretőkül” csak nagy nehézségek árán tudtam megszökni feleségemmel és 2 éves kislíammal. Menekülés közben feleségem meghalt, kislíam pedig most már 20 éves és a pécsi gimnáziumban tanul.

A további utvonalon — meséli Keresztes István — Ceylon, India, majd Abesszinia, ahol a népus vendége, valamint gyermekeinek háztanítója voltam. Ezután Egyiptomba, Mezopotámiába, majd Törökországban keresztül Erdélybe utaztam, ahonnan a németek elől Magyarországra menekültem.

Most az országot járva előadásokból tartja fenn magát az emberfeletti tudományos kutatásokban megőszült öregúr, aki az eddigiéknél során élvezetes, megkapó és tudományos alapokra fektetett előadás-sorozatát mindenütt nagy érdeklődés kísérte.

Békésen május 25-én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor a férfiak részére, délután 4 órakor pedig a nők részére tart értékes és terjedelmes beszámolót a Kisgazda Körben.

Az előadásra belépődíj nincs ugyan, de szeretnénk, ha a község társadalma megfelelően honorálná minél nagyobb részvétellel és anyagiakkal is a hányatott életű, gazdag tapasztalatokkal rendelkező elszegényedett, nagycsaládu kutatót.

(—y—f)

Rendelet a gazdák birságcsökkentéséről

Mint ismeretes, a közellátásügyi miniszter azokat a gazdákat, akik beszolgáltatási kötelezettségüknek nem tettek eleget, birsággal sújtotta. A közellátásügyi miniszter most megjelent rendelete értelmében a birság behajtását a felülvizsgálati

eljárás befejezéséig függőben kell tartani. Ha a gazdálkodó önhibáján kívül nem teljesítette a beszolgáltatási kötelezettségét, hivatalból törlik a birságot. Ha a gazdálkodó a birságot időközben már befizette, kérheti a visszautalását.

Éjtszakai betörés a Kikötő-utcán

Vasárnapra virradó éjtszaka ismeretlen tettesek betörték Gábor László borbélymester II., Kikötő-utca 14. számú lakásába. Az udvartelől ablakon keresztül behatoltak az élelmiszerkamrába, ahonnan kb. 70 kg lisztet, 2 oldal szalonnát, 4 sonkát és néhány szál vastag kol-

bászt vittek magukkal, majd — amint a nyomokból a rendőrség megállapította — a kerítésen átmászva eltávoztak. A tetteseket eddig nem sikerült elfogni. A gyanúsítottakra nem bizonyult rá a betörés vádjá.

A nyomozás tovább folyik.

HIREK

— A jövő héten a Ragettyi gyógyszertár tart éjjeli szolgálatot.

— Ref. Istentiszteletek. Ünnepe első napján, délelőtt 9 órakor prédikál Karácson András elnök-lelkész, ágendázik Balogh Mátvás lelképésztor. Délután 3 órakor prédikál a legátus. Ünnepe második napján délelőtt 9 órakor és délután 5 órakor prédikál a legátus. Küllerületen az Istentisztelet és urvacsoaraosztás sorrendje: 25-én Földváron és Pecén Nagy Lajos vallásoktató-lelkész, Borosgyánban Takács László segéd-lelkész, Békés-Erdőn, Vizesáson és Ludadon Dr. Szabó Lajos segéd-lelkész, Rosszerdőn és Diteren Egeresi László segéd-lelkész. 26-án Csátárkertben Nagy Lajos vallásoktató-lelkész, Tarhoson és Berkében Dr. Szabó Lajos segéd-lelkész, Földváron Takács László segéd-lelkész és Magárban Egeresi László segéd-lelkész.

— Evangélikus egyházi hírek.

Pünkösd vasárnap délelőtt 9 órakor a Jantyk utcai községi iskolában ünnepi Istentisztelet, utána urvacsoaraosztás. Az énekszólót Pardi Ilona gímn. VII. o. tanuló énekl. Délután 5 órakor ugyanott a konfirmandusok vizsgája s a presbitérium állali felvétele. Pünkösd hétfőn délelőtt 9 órakor alkalmi Istentisztelet keretében a konfirmandusok ünnepélyes fogadalomtételé, megáldatása, felvétele, első urvacsoara vétele. Szólót énekel Pardi Ilona, ugyancsak urvacsoaraosztás a hívek részére is. Délután 6 órakor 49. imaközösségi óra a lelkesi hivatalban II., Bolyai-utca 6. szám alatt. Ugyanott szerdán délután 6 órakor ifjúsági óra.

x Esküvő. Soltész László vegyész-mérnök Füzös és Szabadly Márta tanítónő Mezőtúr, folyó hó 27-én délután 7 órakor tartják esküvőjüket a békesi róm. kat. templomban. (Mindem külön értesítés helyett.)

x Békés nagyközség villamos-műve közleménye. Felhívja a községi villamosmű a fogyasztó közönséget, hogy áramszámla tartozásukat nyolc napon belül fizessék ki, mert nyolc nap letele után az összes hátralékos fogyasztókat minden további értesítés nélkül ki fogják kapcsolni a hálózattól és a ki-bekapcsolásért három forint munkadíjat fogunk felszámítani. Sem a község, sem a községi villamosmű nincs abban a kedvező helyzetben, hogy egyes fogyasztók áramszámla tartozását hónapokon keresztül hitelezni tudja, mert ebből a hitelezésből csak a késedelmes fizetők huzának indokolatlan hasznát a villamosmű forgatókéjének kamatmentes használatára néven.

— Visszatelepítés Elekről. Molnár Jenő alispán a legutóbbi törvényhatósági közgyűlésen beszámolt arról, hogy Elekről visszatelepítik a meg nem felelő telepéseket a saját községük terhére s ezután is mindazokat, akik ott földet kaptak, de a jövőben nem munkálják azt meg rendezen vagy nem méltóan viselkednek. szintén vissza fogják telepíteni.

— Árelenőrzés. Egyes kereskedelmi és iparcikkeknél lényeges áremelések történtek, ezért a főispán elrendelte a szigorú árelenőrzést.

PÉNZTÉY GYÜMÖLCSÖZTÉSSE A Békésmegyei Takarékpénztárnál (volt Népbank.) Betéteket már 5 forinttól elfogadunk. Előnyös kamatfeltételek.

x Junius 1-én Szakszervezeti majális a Krisztinazugban.

— Ezüst 5 és 10 forintosok. Az állami pénzveredés május 5-én megkezdtek a Kossuth-arcú ezüst 5 forintosok verését. Egyelőre 10 millió forint értékű ezüst 5 forintos vertek, amelyek a napokban kibocsátásra kerültek. — 1948-ban a szabadságharc 100 éves évfordulójára pedig Petőfi-arcú ezüst 10 forintos ezüst jubileumi érmeiket fognak kibocsátani.

x **Értesítés.** Értesíti a békési zenészek Szabad Szakszervezete a hivatásos zenészeket, hogy a vizsgák folyó hó 27-én és 28-án délelőtt 9 órakor kezdődnek. A hivatásos zenészek saját hangszereikkel jelenjenek meg, a Hivatásos Zenészek Szabad Szakszervezetének. Békés, Bérház I. emelet. **Vezetőség.**

— **Hétmillió dolláros hitel** keretében 8000 tonna amerikai pamutot vásárolunk Amerikától. Ebből az ipari munkásságnak munkakalkom, a földműves népnek pedig ruhanemű lesz.

— **Mérgezik a ragadozókat.** Felhívja az előjáróság a lakosság figyelmét, hogy a békési Vadászárság belencérei vadászterületén ragadozók foszfor-sóval való irtására mérgezési engedélyt kért. Amennyiben az érdekeltek a mérgezés ellen 8 napon belül nem tesznek észrevételt a békési járási rendőrkapitányságnál, úgy az engedélyt belügyminiszeri rendelet alapján megfogja adni.

— **Szenet igényelhetnek a földműveszövetkezetek** központjuktól hivatásos áron, ha cséplőgépeik javításához lokomobillal rendelkeznek.

— **Mezőgazdasági munkabérek.** Közhírré teszi az előjáróság, hogy a Békés vármegyei Munkabérmegállapító Bizottság a rögzített mezőgazdasági munkabérek megállapította. A vonatkozó hirdetmény az 5 politikai pártszervezet helyiségében, a Szakszervezeteknél, az UFOSZ-nál, FEKOSZ-nál, a Termelési Bizottságnál és a községbáza hirdetőtábláján tekinthető meg. A munkavállalók és munkaadók a hirdetményben foglalt munkabérek kötelesek betartani, mert amennyiben a munkavállaló a megengedettnél magasabb munkabért követel, vagy a munkaadó, esetleg intézkedésre jogosult megbizottja a megengedett munkabérenél többet ígér, vagy fizet, kifizetés követel és elzárásai büntetendő.

— **Vasuti kedvezmény.** A közlekedési miniszter a szabadságra utazók egyszerű utazási kedvezményeül 50 százalékos díjmérséklet engedélyezett május hó 15-től október 31-ig. A kedvezmény kiterjed a feleségre és a 14 éven aluli gyermekekre is.

— **Iskolaköteles süketnéma** gyerekek bejelentése. Felhívja az előjáróság mindazokat, akiknek gondozásában 6—10 éves koru, eddig még iskolába nem járt süketnéma gyermek van, hogy folyó évi május hó 31-ig a községbáza 2. számú irodájában jelentkezzenek.

x **Felhívás.** A Békési Ipartestület 1947 május hó 26-án (hétfőn) délelőtt fél 11 órai kezdettel a kintütelelt mesterek és tanoncok okleveleinek ünnepélyes átadására gyűlést tart, melyre az ipartestület tagjait ezuton tisztelettel meghívjuk. **Ipartestületi Elnökség.**

Hirdetések kizárólag a Magyar Élet könyvesboltban (Bérház) adhatók le.

Molnár István balladacsoportja Békésen

Felhívjuk a közönség figyelmét erre a Magyarországon egyedülálló és külföldön több ízben nagy sikerrel vendégszerepelt művészegyüttes jatekára.

Molnár István balladacsoportja június 1-én este 7 órakor népi ének, ballada, csoport és egyéni táncbemutatót tart.

Jegyek kaphatók dr. Püski Sándor könyvesboltjában.

SPORT

BMSE—MTE 3:2 (1:1)

A mérkőzés olyan volt, amilyennek vártuk. Erős iramu, végig változatos küzdelem. Mindkét csapat tudatában volt a mérkőzés fontosságának. Jó és élvezetes sportot adtak a megjelent nagyszámu közönségnek. Csúpan egy dolog van, ami alszoriorija a felkes sportvezetőket, hogy a nézők 50 százalékát nem batja át a sportzeretet még annyira sem, hogy belpödját megfizesse. Kibaszálja a pálya hiányosságát s ingyen élvezi végig a sportegyesületek versenyeit, nem gondolva arra, hogy ezáltal ök a békési sportfejlődés sűrűségi s fillereiket elvonják a munkás csapatok sportolótól, kik nagy anyagi nehézségekkel küzdenek. Nem a szegénység viszi rá ezeket a jöletűzött potyanedőket az ingyen szorokozásra, hanem az az ellenszenv, melyvel a munkásportolókál szemben éreznek. Pedig az a lelkesedés, melyvel a BMSE vasárnap is küzdött, csak dícséretet érdemel. Küzdött az egész csapat, meg akarta hálalni a közönség érdeklődését. A BMSE sikere, emnyiben hátralévő öt mérkőzését és a csorvasi óvást megnyeri, a legszebb reményekkel kecsegtet, mert az így szerzett 39 pontjával, ha szerenese is mellé szegődik, első helyen is kiköthet.

Vasárnap délután 6 órakor a mező-turi MÁV jó csapatával játszik bajnoki mérkőzés a BMSE, amely jó iramu mérkőzésnek ígérkezik. Bizunk abban, hogy a közönség szép számmal ismét megnézi kedvence csapatát, amint a bajnoki pontokért küzd.

Pünkösd második napján a Békési Ber. villám tornát rendez Doboz és Torhos csapatnak részvételével. Kezdő, de törekvő csapatok küzdelme lesz s a jó igyekezet megérdemli a közönség érdeklődését.

Tornászverseny Békésen

A szegedi tankerület középiskoláinak bajnoki tornaversenyét június hó 1-én délelőtt 11 órakor tartják a gimnázium tornatermében. I. hely 2 Ft, II. hely 1 Ft.

Békési MÁV sportolói Budapestben

A Békési MÁV női és férfi kosárlabdazó szövetségi meghívást kapak Budapestre pünkösd két napjára. A B. MÁV eleget tesz a meghívásnak és 21 versenyzővel felraund Budapestre, hol szövetségi mérkőzéseket játszik és tekint meg, hogy tudását bővítsé.

Valódi 14 karátos aranyból készült karika, köves, pecsétgyűrűk, függők és minden más ékszerek órák, szemüvegek nagy választékban

RAVASZ órásnál

Értesítjük az állattartó gazdákat, hogy **szopósborjút szérumslúdot vágómarhát kövérsértést**

maximális áron vásárolunk. Varga Imre, Mucsi Gergely, Nagy Gábor állatkereskedők.

Bölcsőtől a koporsóig

Születtek: Samu János—Kürti Mária-nak halvaszületett leánya, Varga János—Mészáros Mária-nak fia János, Czirik Gábor—Somogyi Eszter-nek leánya Eszter, Fodor Lajos—Fekete Zsófiának leánya Eszter, Kapitán Sándor—Ilajnal Eszter-nek fia Ferenc Győző, Kovács István—Fazekas Margit-nak leánya Erzsébet Margit, Szántó Mihály—Kis Zsófiának fia Mihály, Horváth Jedd—Hidvégi Mária-nak fia László, Andor Gábor—Péter Erzsébet-nek fia Gábor, Mucsi László—Voran Magdolnának fia László, Hidvégi Gábor—Szalkai Erzsébet-nek fia Gábor, Iyés Sándor—László Juliannának leánya Julianna Terézia, Csapó Ferenc—Kovács Teréz-nek leánya Eszter Erzsébet, Kis Eszter-nek leánya Eszter.

Házasságot kötöttek: Tóth László Vas Zsófiával, Szabó István Gyarakai Mária-val, Buzgán Imre Knyihár Erzsébettel, Koteles Sándor Baji Zsófiával, Kis Sándor Dancs Juliannával.

Meghaltak: Bondár László 63 éves, Szabó Andras 74 éves, Eiler Mihály 39 éves, Bagi István-né Kuscsa Dorottya 55 éves, id. Püski István-né Vári Zsuzsanna 62 éves, Bartha Mózes 70 éves, Hermati István 79 éves, Kürti Imréné Erdei Eszter 56 éves, Fazekas Erzsébet 16 éves.

KORONA MOZGÓ

IPARTESTÜLETIBEN

Május 24-én, szombaton 8 órakor.

25—26-án. 2, 4, 6 és 8 órakor

MACHITA

Nagyszabásu magyar képmű. Karády

Ka'ahn igazolvas filmje.

Május 28—29-én, szerdán, csütörtökön

6 és 8 órakor

A lőtté győz mindenkifelett

Egy tengerészlet és egy apóloré szerelem az idegfeszítő harcok között.

Mindkét nap ketten 1 jeggyel!

Meghívó

A Békés vármegyei Állattenyésztő Egyesület 1947 június hó 1-én, vasárnap délelőtt 10 órakor Békésben

rendes évi közgyűlést

tart, melyre az Egyesület tiszelt tagjait meghívja.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Beszámoló az Egyesület 1942—43., 1943—44., 1945—46. évi működéséről.
3. Egyesületi elnök és tiszttárs megválasztása.
4. Szarvasmarha-, ló-, sertés-, juh- és baromfitenyésztő szakosztályok elnökeinek és tiszttársainak megválasztása.
5. Számvizsgáló bizottság tagjainak megválasztása.
6. Az Egyesület alapszabályának újólag való jóváhagyása.
7. Az 1946. évi zárszámadás bemutatása és jóváhagyása.
8. Az 1947. évi költségvetés ismeretese és elfogadása.
9. Tagdíjak megállapítása.
10. Incitványok, előterjesztések.
11. Elnöki megnyitó.

Az Egyesület zárszámadását és mérlegét a t. tagok a közgyűlést 8 nappal megelőzően az Egyesület helyiségében megtekinthetik. Az Egyesület közgyűlésén csak olyan módványok tárgyalhatók, amelyek a közgyűlést megelőzőleg legalább 3 nappal beérkeztek az igazgatósághoz.

Gyula, 1947 május hó 9.

Szász Ferenc

m. áll. gazdasági felügyelő, ügyv. igazgató.

Dr. Dombos Kálmán

m. áll. gazdasági felügyelő, a vm. felügyelőség vezetője, ügyv. alelnök

Apróhirdetések

Értesíti a Parasztszövetség a jubartó gazdákat, hogy a gyapjuátvétel folyó hó 29-én, csütörtökön délelőtt fog megtörténni a Parasztszövetség gabonauzletében (Kossuth-utca 30.). Az átvételnél fővárosi szakértő lesz jelen s így a komoly átvétel biztosítva van. Ugyanitt gyapjuzsák kapható.

Eladó keveset használt 100-as motorkerékpár Kocsor Sándornál, Murvabaly. — Ugyanott patkányfogó kutyát veszek.

Kétezerforintos zongora, hétszázforintos fedeles nagy írógép, háromszáz forintos börtáska fele áron alul elkötözés miatt eladó Gát-utca 18.

Olcson eladó egy sárga, bőrfedeles fiakker. Megtekinthető Kossuth-utca 28. alul.

Eladó egy 3 mázsa teherbírásu kétkerekű kézikocsis; csaknem új. — Nonida posztívó gép, kukoricadaráló, 70 literes öltölyfedező (csaknem új), angol-kapa kúntós részére, egy parabolós csapágyas talajgákerék tengelyei. Megtekinthető Hidvégi-utca 2.

1 darab 6 éves tehén, 6 hetes üsző fiával eladó Békés-Földvár, Szarvasi utca 2. sz.

Eladó 3 éves törzskönyvezett fias tehén 2 üsző ikerborjuval. Kertész László IX., Taraff 346/4. sz.

Tetőcserep, téglá, vályog és épület anyagok olcsón eladók II., Ötemető utca 6.

ELADÓ Nagykertszőlő 4. számú ház vágóbidál szemben. Érdeklődni lehet ugyanott.

Eladó 4 család meh III, Jógvermi kert 5. szám alatt.

Kovács Lajos-nak II. ker. Keserűsor 5. számú háza eladó.

Eladó 2500 magyar cserép és 30 darab kúpcserép. Pocsai, Telek-i. 11.

I. ker. Petőfi-utca 62. számú ház olcsón eladó.

Tölggyá-rónk sürgösen eladó II., Ötemető utca 5. szám alatt.

Eladó 4 hold föld Békégyeren. Érdeklődni I. Széles-utca 31.

Kocsifestés, diványok, henoserek, matracok, rokamierok készítését vállalja Paloczka, Magyar-utca 13.

Eladó deszkából készült cserépfedésű, baromfiflókai is alkalmas disznól, továbbá 13 méter kerítésdrót. Inoze, II., Décsérkert, első villa. Menháznai.

BÉKÉS MOZGÓ

Május 24—25—26-án

Az asszony, az orvos és a harmadik

Szép és érdekfeszítő társadalmi regény.

Május 29—30-án, csütörtökön, pénteken

Az asszonyért

Mesésregény észak film.

Május 31-én, június 1—2-án

Titokzatos farm

Érdekes és izgalmas cowboy film.

Előadások szombaton 8, vasárnap, hétfőn

2, 4, 6 és 8, csütörtök, péntek 6 és 8-kor

BÉKÉS

A Nemzeti Parasztpárt békésmegyei lapja.

Megjelenik minden vasárnap.

Felolvas szerkesztő: Cserecs Tibor.

Szerkesztő: Püski Sándor dr.

Felolvas kiadó: Hegyesi János.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Békés,

Magyar Élet Könyvesbolt.

Telefon: 53.

Hirdetéseket felvezünk péntek d. e. 10 óráig.

Előfizetők apróhirdetés kedvezményt kapnak.

Előfizetés díja egy négyedévré 6 forint.

Ára példányonként 50 fillér.

Nyomatott a Petőfi-nyomdában, Békés.